

## УСТОЙЧИВЫЕ СОЧЕТАНИЯ С ОПОРНЫМ КОМПОНЕНТОМ СКАНДАЛ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЕ УКРАИНЫ

**Постановка проблемы.** В современной русскоязычной прессе Украины постоянно функционируют сочетания, представляющие собой промежуточную стадию между свободными словосочетаниями и фразеологизмами. Они отличаются исключительной частотностью воспроизведения на газетных полосах, структурной устойчивостью и – в некоторых случаях – приобретают стилистическую окраску всего газетного контекста. Если же эта окраска отсутствует, такие образования представляют собой номинативные единицы, объединенные общим базовым компонентом.

**Анализ последних достижений и публикаций.** Исследования “ключевых слов текущего момента”, по определению Т.В. Шмелевой [13, 33] достаточно популярны в современной науке. Отметим статьи Е.Ю. Железовой [1, 25-26], В.А. Лебединской [4, 6-8], Г.П. Немищенко [7, 98-132], Т.А. Слухай [10, 65-66], В.А. Ткаченко [11, 88-93], О. Федосова [12, 400-414]. Отметим также авторефераты Крысенко Т.В. [3], Погребняк А.Н. [8] и ряд соответствующих словарей: Козловой Т.В. [2], Лебединской В.А. и Усачевой Н.Б. [5], Мокиенко В.М. [6], Прадида Ю.Ф. [9]. Тем не менее исследования устойчивых сочетаний с базовым компонентом *скандал* не проводились.

**Целью** данной статьи является анализ устойчивых сочетаний с базовым компонентом *скандал*. Для достижения поставленной цели ставится **задача** выявления тех публицистических сфер, в которых рассматриваемые образования функционируют чаще всего.

Устойчивые сочетания с базовым компонентом *скандал* в русскоязычной прессе Украины чрезвычайно разнообразны по своей тематике. Они охватывают практически все сферы журналистской деятельности. Наиболее популярными среди них являются:

**Внешняя политика:** “Официальный Бухарест неоднократно заявлял о готовности выступить “адвокатом” Украины в НАТО. Этому не помешал даже шпионский скандал между двумя странами” (Сергей Гриневицкий. “Нелюбовный треугольник”. Рубрика “Точка зрения”. – “Зеркало недели”, № 14 (742), 18-24.04.09, с. 4); “Дипломатический скандал между Украиной и Россией грозит стать самым громким в СНГ за всю историю существования содружества. В ответ на требование украинского МИД отозвать из нашей страны генконсула РФ в Одессе Александра Грачева российский МИД заявил о своем намерении сделать то же самое в отношении генконсула Украины в Санкт-Петербурге Наталии Прокопович. Это обмен “любезностями” может оказаться первым в истории СНГ на таком уровне” (Дмитрий Коротков. “Война буз выстрелов”. Рубрика “Драка генконсулами”. – “Сегодня”, № 162 (3295), 31.07.09, с. 2).

**Внутренняя политика других стран мира (исторический аспект):** “Очевидно, что сегодня Буш является самым непопулярным президентом в американской истории, с тех пор как такие опросы общественного мнения начали проводиться. Сейчас он пользуется меньшей поддержкой, чем президент Никсон вовремя “Уотергейтского скандала” и чем Картер во время иранского кризиса, когда спецназ США не смог освободить заложников-американцев” (Артем Алиськин, Евгений Беликов, Никита Красников, Кирилл Билун. “Буш уходит. Что дальше?” Рубрика “Политкухня”. – “Комсомольская правда в Украине”, № 248/45 (3065/24460), 7-13.11.08, с. 14).

**Экономика зарубежных стран:** “Сейчас во всех японских магазинах в спешном порядке изымают мороженную продукцию “Made in China”. Открыты горячие телефонные линии, программы телепередач прерываются выпусками экстренных новостей. Одним словом, потребители в панике. Очевидно, что к китайским продуктам большинство из них в ближайшее время не притронется. А “пельменный” скандал перейдет в политическую плоскость” (Алексей Аронов. “Ешь пестициды, тухлятину жуй!” Рубрика “Продовольственная безопасность”. – “Известия в Украине. Украинский выпуск”, № 19/503/27544, 5.02.08, с. 7); “Молочный скандал начал развиваться после того, как власти китайской провинции Ганьсу в начале сентября начали расследование причин гибели младенца от нефролита (почечного камня), который мог быть вызван употреблением некачественного сухого молока” (Рубрика “Мир”. – “Обзор”, № 179 (542), 26.10.08, с. 4).

**Внутренняя политика Украины:** “На самом деле, не подавив в себе панический страх – проиграть в решающем сражении, а также четко не проанализировав ряд совершенно конкретных уже оставленных позиций, отложившихся в сознании широких масс известным транзитом: Киев (выборы мэра) – Тернополь (выборы в областной совет) – ПриБЮТ

(конституционный скандал), БЮТ может далеко забежать. И не факт, что это будет кабинет на банковской” (Ирина Ведерникова. “Фактор страха”. Рубрика “Власть”. – “Зеркало недели”, № 21 (749), 13-19.06.09, с. 2).

**Политика + экономика:** “Действительно, задержание российских парашютов в аэропорту и шпионские “разборки” под офисом “Родины” происходили в одно и то же время – в субботу 21 марта. Если бы чехлы контрабандным путем таки прибыли в Стамбул с дальнейшим маршрутом следования на Тегеран, то, скорее всего, ведущие европейские газеты в понедельник 23 марта вышли бы с передовицами о контрабандной поставке военного груза с территории Украины. И тогда вспыхнул бы очередной оружейный скандал. В таком случае декларацию Украина – ЕС о совместной модернизации ГТС вряд ли бы кто подписал” (Артем Шевченко. “В Одессе раскрыли операцию иностранных спецслужб против Украины”, Рубрика “Громкое дело”. – “Комсомольская правда в Украине. Киевский выпуск”, № 80 (3190/24585), 11.04.09, с. 8).

**Юриспруденция:** “Как сообщили “Сегодня” в ГРУ, на днях замгенпрокурора Виктор Кудрявцев подписал представление в Верховную Раду об отстранении от обязанностей за нарушение присяги еще 14 львовских служащих Фемиды. В том числе и из апелляционного административного. То есть, судя по всему, новые коррупционно-судейские скандалы не за горами” (Александр Ильченко. “Жертвы Зварича боятся позора и божьей кары”. Рубрика “Скандал”. – “Сегодня”, № 78 (3211), 13.04.09, с. 3).

**Медицина:** “В июле на всю Украину разразился врачебный скандал: Луганская милиция и прокуратура заявили, что в течение девяти лет в Луганском областном клиническом онкологическом диспансере врачи испытывали на больных новые лекарства и заставляли их оплачивать обследование и лечение” (“Обвиняемый в махинациях в Луганском онкоцентре главврач Леонид Чибисов: “Мы пациентов на лечение насильно не гнали”. – “Известия в Украине. Украинский выпуск”, № 124/853/27895, 14.07.09, с. 1); “В Донецкой области разразился новый прививочный скандал. В первой городской больнице Донецка умерли два малыша – 4-месячный Саша Будко из Артемовска и его ровесник Данила Солод из Красноармейска. Накануне им сделали плановые прививки французским препаратом “Пентаксин” (предназначен для профилактики дифтерии, коклюша, столбняка, полиомиелита и гемофильной инфекции). Молодые родители (у них это были первенцы) на грани нервного срыва и во внезапной смерти своих крох винят вакцину” (Юлия Домашова. “Вакцину, ставшую смертельной для двух младенцев, прислал Минздрав”. Рубрика “Картина недели”. – “Комсомольская правда в Украине”, № 183/34 (3293/24688), 21-27.08.09, с. 5).

**Экология:** “Кстати, едва стихла шумиха вокруг вырубке деревьев в сквере Василия Стуса, что в Святошинском районе, как начался новый “зеленый” скандал уже в другом месте. На улице Львовской, 59 было уничтожено более десятка вековых деревьев. За несколько часов на месте когда-то роскошного сквера образовалась удобная стройплощадка для сооружения очередного высотного долгостроя” (Рубрика “Город. События”. – “2000”：“Уикенд”, № 15 (457), 9.04.09, с. 4).

**Спорт:** “Запас прочности в команде оказался таким, что на итоговых результатах почти не сказался допинговый скандал и отстранение от участия в турнире Альбины Ахатовой, Екатерины Юрьевой и Дмитрия Дорошенко. Роль лидера сборной в этих условиях взвалила на себя Ольга Зайцева” (Борис Титов. “Россия на грани олимпийского провала?” Рубрика “Ванкувер-2010”. – “Известия в Украине. Украинский выпуск”, № 37/766/27808, 5.03.09, с. 11).

**Спорт + экономика:** “Конфликт между командами “Формулы-1” и руководством Международной автомобильной федерации достиг апогея. Большинство участников чемпионата до сих пор не подали заявки для участия в следующем сезоне, сделав вариант создания альтернативной серии гонок еще более реальным. И это серьезный аргумент, ведь бренд “Формулы-1” имеет колоссальную популярность и привлекательность. Так что раздувать конфликт не в интересах ФИА. Чего не скажешь персонально о Мосли, срок полномочий которого истекает в октябре нынешнего года. Оказавшись не так давно в центре финансового скандала, он заявил, что не будет выставлять свою кандидатуру на новый срок. Теперь же в его речах появились патетические нотки – дескать, в период кризиса руководитель уходить не должен” (Денис Быстров. “Формула-1” заехала в тупик”. Рубрика “Конфликт”. – “Известия в Украине. Украинский выпуск”, № 108/837/27879, 22.06.09, с. 11).

Одну из самых разнообразных тематически групп представляют собой устойчивые сочетания рассматриваемого типа с компонентами-именами прилагательными, относящимися к географической номенклатуре: “Драка на Ай-Петри сделала то, что не спровоцировала предыдущая горная история, связанная с уничтожением на Говерле украинских государственных символов. Карпатский скандал удалось замять, крымский затушить сложнее. Чем больше политики говорят о единении всех украинцев всех национальностей и регионов, тем заметнее черные дубинки на белом фоне заснеженной Ай-Петри. Так, черным по белому, они

начали писать новую страницу истории. Она из тех, о которых Виктор Ющенко говорит: “Скорей бы их перевернуть” (Янина Соколовская. “Бить или не бить?” Рубрика “Точка зрения”. – Известия в Украине. Украинский выпуск”, № 203/446/27490, 12.11.07, с. 2).

**Выводы.** Таким образом, устойчивые сочетания с базовым компонентом *скандал* являются неотъемлемой частью русскоязычных газетных текстов самой разнообразной тематики. Благодаря стандартной “минимальной” структурной модели образования (“имя прилагательное + имя существительное”) они легко усваиваются читателями и постоянно входят в речевой обиход. Именно простотой образования и функционированию во всех тематических газетных сферах объясняется постоянное пополнение этой группы устойчивых сочетаний.

#### Список использованных источников

1. Железова Е.Ю. Фразеологизм на газетной полосе / Е.Ю. Железова // Динамика фразеологического состава языка. – Курган: Изд-во Курганского гос. ун-та, 1999. – С. 25-26.
2. Козлова Т.В. Идеографический словарь русских фразеологизмов с названиями животных: В помощь политикам, менеджерам, лингвистам / Т.В. Козлова. – М.: Дело и сервис, 2001. – 297 с.
3. Крисенко Т.В. Фразеологічні одиниці зі значенням говоріння у прагматичному аспекті: Автореф. ... дис. канд. філол. наук: 10.02.01 / Т.В. Крисенко. – Харків, 2002. – 17 с.
4. Лебединская В.А. Газетный язык во времена социально-политических, экономических и идеологических кризисов / В.А. Лебединская // Сергеевские чтения: Сборник материалов научно-практической внутривузовской конференции. – Курган: Изд-во Курганского гос. ун-та, 1999. – Вып. 3. – С. 6-8.
5. Лебединская В.А., Усачева Н.Б. Словарь фразеологизмов с компонентом “иметь” / В.А. Лебединская, Н.Б. Усачева // Курган: Изд-во Курганского гос. ун-та, 2001. – 165 с.
6. Мокиенко В.М. Новая русская фразеология / В.М. Мокиенко. – Ополе: Uniwersytet Opolski – Instytut Filologii Polskiej, 2003. – 168 с.
7. Немищенко Г.П. Динамика речевого стандарта современной публичной вербальной коммуникации: проблемы, тенденции развития / Г.П. Немищенко // Вопросы языкознания. – 2001. – №1. – С. 98-132.
8. Погребняк А.Н. Развитие номинативных средств современного русского языка: составные наименования общественно-политической семантики: Автореф. ... дис. канд. филол. наук: 10.02.01 / А.Н. Погребняк. – К., 1989. – 15 с.
9. Прадид Ю.Ф. Русско-украинский и украинско-русский фразеологический тематический словарь: Эмоции человека / Ю.Ф. Прадид. – Симферополь: Изд-во ТНУ, 1994. – 243 с.
10. Слухай Т.А. ФЕ с компонентом-прилагательным в заголовках газет и журналов / Т.А. Слухай // Динамика фразеологического состава языка. – Курган: Изд-во Курганского гос. ун-та, 1999. – С. 65-66.
11. Ткаченко В.А. Идеологічні кліше в мові тоталітарного суспільства / В.А. Ткаченко // Мова тоталітарного суспільства. – К.: НАН України. Ін-т мовознавства ім. О.О. Потебні. Ін-т української мови, 1995. – С. 88-93.
12. Федосов О. Десять лет “бархатных революций” в зеркале идиом и метафор / О. Федосов // Слово во времени и пространстве: К 60-летию профессора В.М. Мокиенко. – СПб.: Фолио-Пресс, 2000. – С. 400-414.
13. Шмелева Т.В. Ключевые слова текущего момента / Т.В. Шмелева // Collegium. – 1993. – №1. – С. 33-41.

**Анотація.** Стаття присвячена розгляду стійких сполучень з базовим компонентом *скандал*. Проаналізовано сфери вживання сполучень зазначеного типу у сучасному публіцистичному стилі, а також походження усталених сполук, що тісно пов'язане із суспільно-політичними, економічними, культурними, спортивними подіями в Україні.

**Ключові слова:** тематически групп, стійке сполучення, фразеологізм, базовий компонент.

**Summary.** The article under revue examines the way newspaper text reflect important developments taking place in the language within our modern society. The article discusses such major trends in the development of language in newspapers as the change of key words (conceptual words) resulting from the democratization of our society.

**Key words:** thematic groups, phraseologism, base component